



#### PREUS per persona:

Funicamp infantil i sènior (de 3\* a 14 anys i +65 anys), anada i tornada: **6 euros**

Funicamp adult (de 15 a 65 anys), anada i tornada: **10 euros**

Excursió 4x4 (Les Solanelles - Orri del Cubil - Els Pessons) anada i tornada: **8 euros**

Funicamp + Excursió 4x4 infantil i sènior: **12 euros**

Funicamp + Excursió 4x4 adult: **16 euros**

\*per normes de seguretat, els menors de 3 anys no poden pujar al Funicamp.

#### HORARIS:

de 10 a 17 hores (a les 17 hores s'efectua la darrera sortida des de les Solanelles)

#### OBERTURA:

Juliol i setembre, de dimarts a diumenge  
Agost, obert tots els dies

#### VENDA de tiquets:

Oficines de turisme d'Encamp i del Pas de la Casa i a l'edifici del Funicamp

#### PRECIOS por persona:

Funicamp infantil y senior (de 3\* a 14 años y +65 años), ida y vuelta: **6 euros**

Funicamp adulto (de 15 a 65 años), ida y vuelta: **10 euros**

Excursión en 4x4 (Les Solanelles - Orri del Cubil - Els Pessons) ida y vuelta: **8 euros**

Funicamp + Excursión 4x4 infantil y senior: **12 euros**

Funicamp + Excursión en 4x4 adulto: **16 euros**

\*respetando normas de seguridad, los menores de 3 años no pueden subirse al Funicamp

#### HORARIOS:

de 10 a 17 horas (a las 17 horas se realiza la última salida desde les Solanelles)

#### APERTURA:

Julio y septiembre, de martes a domingo  
Agosto, abierto todos los días

#### VENTA de tiquets:

Oficinas de turismo de Encamp y del Pas de la Casa y edificio del Funicamp

#### PRIX par personne:

Funicamp (enfants de 3\* à 14 ans et séniors + de 65 ans), aller et retour: **6 euros**

Funicamp (de 15 à 65 ans), aller et retour: **10 euros**

Randonnée en 4x4 (Les Solanelles - Orri del Cubil - Els Pessons) aller et retour: **8 euros**

Funicamp + Randonnée en 4x4 (enfants et séniors): **12 euros**

Funicamp + Randonnée en 4x4: **16 euros**

\*pour des raisons de sécurité le Funicamp est interdit aux moins de 3 ans

#### HORAIRES d'ouverture:

de 10h00 à 17h00 (dernier départ depuis les Solanelles à 17h00)

#### PLEINE SAISON:

De juillet à septembre, du mardi au dimanche  
Mois d'août, ouvert tous les jours

#### VENTE de billets:

Offices du tourisme d'Encamp et du Pas de la Casa et à l'édifice du Funicamp

#### PRICE per person:

Children and seniors (3\* to 14 years and +65), return: **6 euros**

Adult (15 to 65 years), return: **10 euros**

4x4 Excursion (Les Solanelles - Orri del Cubil - Els Pessons), return: **8 euros**

Funicamp + 4x4 Excursion children and seniors: **12 euros**

Funicamp + 4x4 Excursion adult: **16 euros**

\*for safety regulations, children under 3 years are not allowed in the Funicamp.

#### HOURS:

10:00a.m. to 5:00p.m. ( the last departure from les Solanelles is at 5:00p.m.)

#### OPEN:

July and September, Tuesday to Sunday  
August, open every day

#### Ticket SALES:

Tourist offices in Encamp and Pas de la Casa and at the Funicamp building

# FUNICAMP

estiu - verano - été - summer 2014

26/07-14/09





El Funicamp és la porta d'entrada a la riquesa i la història de l'entorn i el paisatge pirinenc. En només 18 minuts i després de recórrer més de sis quilòmetres resseguint la **vall dels Cortals**, s'arriba a 2.502 metres d'altitud, on es poden fer moltes activitats.

Aquest estiu també és el punt de sortida de múltiples rutes a peu i d'excursions amb 4x4 i amb guia. Descobrirem paisatges d'alta muntanya i el patrimoni cultural i històric amb una visita a l'**Orri del Cubil**, i acabarem als **Pessons**, on podem relaxar-nos a la terrassa del bar restaurant i gaudir d'unes vistes magnífiques, o fer activitats diverses com senderisme i pesca.

També s'ofereix la possibilitat d'aturar-se a l'estació intermèdia del Funicamp per poder gaudir d'una passejada per la vall dels Cortals, on podem fotografiar la peculiaritat del seu paisatge rural i de muntanya o fer una **via ferrada**, diverses rutes a peu o escalada al **rocódrom exterior dels Cortals**.



El Funicamp representa la puerta de entrada a la riqueza así como la historia del entorno y el paisaje pirenaico. En tan solo 18 minutos y tras recorrer más de seis kilómetros siguiendo el **valle de Cortals**, se llega a 2.502 metros de altitud, área donde pueden practicarse numerosas actividades.

Este verano será también el punto de partida de múltiples rutas a pie y excursiones en 4x4 con guía, descubriendo así paisajes de alta montaña y también el patrimonio cultural e histórico, con una visita al **Orri del Cubil**, finalizando en **Pessons**, donde podremos relajarnos en la terraza del bar restaurante y disfrutar de una magnífica panorámica, o bien realizar otras actividades como el senderismo y la pesca.

Existe asimismo la posibilidad de detenerse en la **estación intermedia del Funicamp** y poder disfrutar de un tranquilo paseo por el valle de Cortals, aprovechando para fotografiar la peculiaridad de su paisaje rural y de montaña, o bien emprender alguna **via ferrata**, rutas a pie o hacer escalada en el **rocódromo exterior de Cortals**.



Le Funicamp vous ouvre les portes de l'environnement historique et naturel qui constitue la richesse du paysage pyrénéen. En 18 petites minutes, sur un parcours de plus de 6 kilomètres au-dessus de la **vallée des Cortals**, le visiteur est transporté à 2502 mètres d'altitude où de nombreuses activités lui seront proposées.

Cet été, le Funicamp sera le point de rencontre pour participer à de nombreuses **excursions pédestres** et à des **randonnées en 4x4 avec un guide accompagnateur**. Ainsi, la visite à l'**Orri du Cubil**, aux cabanons où anciennement se réalisait la traite du bétail et en fin de trajet, l'arrêt aux **Pessons** pour un repos bien mérité à la terrasse du bar-restaurant, permettront aux visiteurs de découvrir des paysages grandioses de haute montagne et le patrimoine culturel et historique du pays, tout en jouissant de vues magnifiques. D'autres activités comme des **randonnées pédestres** et la pratique de la **pêche** à la ligne seront également proposées.

Par ailleurs, à **mi-parcours sur le trajet du Funicamp**, un arrêt est également envisageable afin de se promener dans la **vallée des Cortals**, de photographier la particularité de son paysage rural et de montagne, de parcourir une **via ferrata**, d'entreprendre diverses routes à pied ou encore, de réaliser de l'escalade sur le **mur extérieur des Cortals**.



The Funicamp is a gateway to wealth and history of the Pyrenean region and landscape. In just 18 minutes, travelling more than six kilometres up the **Cortals valley**, one arrives at an altitude of 2,502 metres where there are lots of things to do.

This summer, the Funicamp will be the starting point for **many walks** and **guided 4x4 excursions**. One can explore the mountain landscapes and enjoy cultural and historical heritage. One of the trails goes through **Orri del Cubil** and ends at **Pessons** where one can relax on the terrace of the bar-restaurant and enjoy the wonderful views. Other available activities include **hiking** and **fishing**.

You can also stop at the **Funicamp halfway station** and wander through the **Cortals valley**, photographing the remarkable features of the rural and mountain landscape. One can do a **via ferrata**, enjoy various walking routes or go up the **climbing wall outside Cortals**.

Més informació / Más información / Plus d'information / More information:

Oficina de Turisme d'Encamp.  
Tel. (00376) 731 000.

Oficina de Turisme del Pas de la Casa  
Tel. (00376) 755 100

Funicamp  
Tel. (00376) 834 011

[www.encamp.ad](http://www.encamp.ad)

